



ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ
TENDERS REVIEW AUTHORITY

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 15/2006

Μεταξύ:

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑΣ RENDERING CLEAN (RECYCLEAN) LTD, E.L.D MILLENIUM INDUSTRIES, ARROW ECOLOGY & ENGINEERING OVERSEAS

Αιτούντων

v.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος
κ. Πέτρος Φρακάλας, Μέλος
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

Αιτούντες:

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ RENDERING CLEAN (RECYCLEAN) LTD,
E.L.D MILLENIUM INDUSTRIES, ARROW ECOLOGY
& ENGINEERING OVERSEAS

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κα Κάτια Κακουλλή, Δικηγορικό Γραφείο Χρύση Δημητριάδη & Σία
2. κο Φιλόκυπρο Ανδρέου, Εκπρόσωπο Κοινοπραξίας
3. κο Νεοκλή Τσαππή, Εκπρόσωπο Κοινοπραξίας

Αναθέτουσα Αρχή:

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Δρα Γεώργιο Κουλλαπή, Υγιεινολόγο Μηχανικό 1^{ης} Τάξης
2. κο Χάρη Μαλιετζή, Πολιτικό Μηχανικό
3. κο Πρόδρομο Σεργίου, Πολιτικό Μηχανικό

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 31 Μαρτίου, 2006

ΑΠΟΦΑΣΗ

Η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή αφορά προσφορά για την εκτέλεση του έργου «Μελέτη, Κατασκευή και Λειτουργία Εγκαταστάσεων Επεξεργασίας και Διάθεσης Απορριμμάτων Επαρχιών Λάρνακας-Αμμοχώστου», Αρ. Προσφοράς 11/2005).

Οι Αιτητές, οι οποίοι είναι Κοινοπραξία αποτελούμενη από μια κυπριακή και δύο ισραηλιτικές εταιρείες, προσβάλλουν συγκεκριμένους όρους του διαγωνισμού και ζητούν τροποποίηση τους ως ακολούθως:

Τροποποίηση της περιγραφής του έργου έτσι ώστε να μη μνημονεύεται συγκεκριμένη μέθοδος, να μη προκαθορίζονται με λεπτομέρεια οι δραστηριότητες και τα έργα που θα πρέπει να κατασκευαστούν, αλλά να αφήνεται η πρόταση των μεθόδων στους οικονομικούς φορείς. Τούτο εξειδικεύεται στους ισχυρισμούς των Αιτητών ότι οι όροι του διαγωνισμού έχουν συνταχθεί έτσι ώστε η μέθοδος που χρησιμοποιούν οι Αιτητές να αποκλείεται από συμμετοχή στο διαγωνισμό. Πιο συγκεκριμένα, οι Αιτητές ισχυρίζονται ότι στους όρους των Εγγράφων της Προσφοράς καθορίζεται συγκεκριμένη αλληλουχία δραστηριοτήτων και η κατασκευή συγκεκριμένων έργων έτσι που να αποκλείονται άλλες μέθοδοι όπως η υδρομηχανική μέθοδος σε συνδυασμό με τη μέθοδο Χ.Υ.Τ.Υ. (Μέθοδος Υγειονομικής Ταφής Υπολειμμάτων) που προτείνουν οι ίδιοι.

Οι Αιτητές βασίζουν τον ισχυρισμό τους για παράνομη ενέργεια της Αναθέτουσας Αρχής στις πρόνοιες του άρθρου 16(7) του Νόμου 101(Ι)/2003 το οποίο αναφέρει τα ακόλουθα: «Απαγορεύεται η εισαγωγή στους συμβατικούς όρους μιας συγκεκριμένης σύμβασης, τεχνικών προδιαγραφών που μνημονεύουν προϊόντα συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή κατασκευασμένα με ιδιαίτερες μεθόδους και που έχουν ως αποτέλεσμα να ευνοούν ή να αποκλείουν ορισμένους οικονομικούς φορείς, εκτός αν οι προδιαγραφές αυτές δικαιολογούνται από το αντικείμενο της σύμβασης...». Επικαλούνται επιπρόσθετα την Οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31.3.2004. Παρενθετικά σημειώνεται ότι για σκοπούς εναρμόνισης με την Οδηγία αυτή (όπως τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό 2083/2005 της Επιτροπής της 19.12.2005)

έχει θεσπιστεί και ισχύει (με εξαίρεση το άρθρο 90) ο Νόμος 12(Ι)/2006, ο οποίος ισχύει από 17.2.2006. Βεβαίως, κατά το χρόνο της δημοσίευσης των εγγράφων του διαγωνισμού ίσχυε το Νόμος 101(Ι)/2003 και αυτός είναι το εφαρμοστέο δίκαιο στην παρούσα περίπτωση. Ούτως ή άλλως το θέμα δεν έχει ιδιαίτερη σημασία γιατί οι πρόνοιες του άρθρου 16(7) του Νόμου 101(Ι)/2003 είναι ταυτόσημες με το αντίστοιχο άρθρο 25(8) του Ν. 12(Ι)/2006.

Προς υποστήριξη των ισχυρισμών τους, οι Αιτητές στη γραπτή αγόρευση της Δικηγόρου τους αφιερώνουν μεγάλο μέρος στην προσπάθειά τους να αποδείξουν ότι η μέθοδος που προτείνουν, η «*αναερόβια χώνευση*» είναι καλύτερη και οικονομικότερη της μεθόδου που απαιτεί η Αναθέτουσα Αρχή, δηλαδή της «*κομποστοποίησης*». Δεν θα ασχοληθούμε όμως με το θέμα της καλύτερης ή όχι μεθόδου γιατί πρόκειται για πολύ εξειδικευμένο τεχνικό θέμα, που ούτε δικαιούμαστε ούτε και μπορούμε να εξετάσουμε. Το θέμα θα εξεταστεί μόνο όσον αφορά τις νομικές προεκτάσεις από την ισχυριζόμενη παράβαση των προνοιών του άρθρου 16(7) του Ν. 101(Ι)/2003. Εξάλλου το αίτημα των Αιτητών δεν κρίνεται εάν είναι ή όχι βάσιμο από το εάν η μέθοδος που προτείνουν είναι ή όχι η καλύτερη.

Οι θέσεις της Αναθέτουσας Αρχής επί του προκειμένου συνοψίζονται ως ακολούθως:

- (1) Το αναφερόμενο έργο χρηματοδοτείται κατά 66% από το Ταμείο Συνοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η αίτηση για έγκριση και συγχρηματοδότηση υποβλήθηκε τον Αύγουστο του 2004 και εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου, 2005, αφού εν τω μεταξύ υπεβλήθη μελέτη κόστους – οφέλους του Έργου και αφού η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ανάθεσε σε εμπειρογνώμονα να εξετάσει όλες τις υποβληθείσες μελέτες και έγγραφα και υποβολή στην Επιτροπή εισηγήσεων για την καλύτερη λειτουργία του συστήματος και της συμβατότητας των μελετών και εγγράφων με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αφού εκδόθηκαν τα σχετικά πιστοποιητικά καταλληλότητας και συμβατότητας των εγγράφων με την Εθνική και Κοινοτική Πολιτική για τις Δημόσιες Συμβάσεις.

- (2) Στο Παράρτημα 1 της σχετικής απόφασης της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που εκδόθηκε στις 14 Νοεμβρίου, 2005 καθορίζονται οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές που πρέπει να ακολουθηθούν από την Κυπριακή Δημοκρατία ούτως ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι της Διαχείρισης των Στερεών Οικιακών Απορριμμάτων που έχει θέση η Ευρωπαϊκή Ένωση. Σχετική εν προκειμένω είναι και η Οδηγία 99/31/EC σχετικά με την υγειονομική ταφή αποβλήτων. Οι Τεχνικές αυτές είναι οι ίδιες που καθορίστηκαν στα έγγραφα των προσφορών.
- (3) Η υιοθέτηση των πιο πάνω Τεχνικών οι οποίες αναφέρονται στην εγκριτική απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποσκοπεί στην επίτευξη των υποχρεώσεων και στόχων που απορρέουν από τις σχετικές Οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την ανάκτηση ανακυκλώσιμων υλικών και τη μείωση απόρριψης βιοαποδημήσιμων υλικών σε χώρους υγειονομικής ταφής ώστε να μειωθεί η εκπομπή μεθανίου και άλλων αερίων στην ατμόσφαιρα. Με βάση τις οδηγίες 2004/12/Ε.Ε και 2005/20/Ε.Ε, η Κύπρος οφείλει μέχρι την 31.12.2012, το αργότερο, επίτευξη των ακόλουθων ελάχιστων στόχων ανακύκλωσης για τα πιο κάτω υλικά:
- (α) 60% κατά βάρος για το γυαλί
 - (β) 60% κατά βάρος για το χαρτί και χαρτόνι
 - (γ) 50% κατά βάρος για τα μέταλλα
 - (δ) 22,5% κατά βάρος για τα πλαστικά, λαμβάνοντας αποκλειστικά υπόψη υλικά που ανακυκλώνονται εκ νέου σε πλαστικά
 - (ε) 15% κατά βάρος για το ξύλο.
- (4) Τα έγγραφα προσφορών που δημοσιεύτηκαν για την κατασκευή του έργου αποβλέπουν στην ικανοποίηση των πιο πάνω υποχρεώσεων της Κύπρου και δεν ευνοούν κανένα οικονομικό φορέα, αφού δεν μνημονεύουν συγκεκριμένη κατασκευή ή προέλευση αλλά κάμνουν αναφορά μόνο σε Βέλτιστες Διαθέσιμες Τεχνικές που έχουν εγκριθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση και εφαρμόζονται σε όλα τα Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (5) Με τη μέθοδο της υδροδιαλογής ή υδροδιάλυσης που εφαρμόζουν οι Αιτητές δεν επιτυγχάνεται ανακύκλωση κατά 60% χαρτί ή χαρτόνι όπως αναφέρεται στο (3) πιο πάνω.

Έχουμε εξετάσει με προσοχή τους ισχυρισμούς των μερών και καταλήγουμε στα ακόλουθα:

Αποδεχόμαστε τη θέση της Αναθέτουσας Αρχής ότι το υπό αναφορά έργο όπως έχει προκηρυχθεί ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις της Κύπρου προς την Ευρωπαϊκή Ένωση για τη διαχείριση των στερεών οικιακών απορριμμάτων όπως προκύπτουν από τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 99/31/EC, 2004/12/E.E. και 2005/20/E.E.. Επιπλέον απόδειξη τούτου είναι η διαδικασία που ακολουθήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση για έγκριση της συγχρηματοδότησης του έργου, όπως εκτίθεται πιο πάνω. Η αναφορά στα έγγραφα των προσφορών για Βέλτιστες Διαθέσιμες Τεχνικές που έχουν εγκριθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν υποδηλώνουν *«τεχνικές προδιαγραφές που μνημονεύουν προϊόντα συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή κατασκευασμένα με ιδιαίτερες μεθόδους που έχουν ως αποτέλεσμα να ευνοούν ή να αποκλείουν ορισμένους οικονομικούς φορείς»* όπως προβλέπει το άρθρο 16(7) του Νόμου 101(I)/2003. Πρόκειται για μια μέθοδο που μπορεί να εφαρμοστεί με πολλές τεχνικές που ενώ δεν ευνοεί ορισμένους οικονομικούς φορείς δεν αποκλείει εκ προθέσεως άλλους. Αλλά και αν δεχθούμε ότι ορισμένοι φορείς, όπως οι Αιτητές, μπορεί να αποκλείονται εντούτοις είναι φανερό ότι οι προδιαγραφές αυτές δικαιολογούνται από το αντικείμενο της σύμβασης. Και όπως αναφέρεται πιο πάνω, το αντικείμενο της σύμβασης ήταν προκαθορισμένο βάσει των σχετικών Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των αντίστοιχων υποχρεώσεων της Κύπρου. Ως εκ τούτου, η επιλογή της αναφερόμενης μεθόδου ήταν απόλυτα δικαιολογημένη. Τούτο έχει σαν συνέπεια και την ανάλογη συγγραφή των όρων της προσφοράς. Οι αναφορές των Αιτητών σε διάφορες Οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως π.χ. η Οδηγία 1999/31/EK όπου γίνεται σύσταση για περιοδική αξιολόγηση καινοφανών τεχνικών ή στην πρόοδο της τεχνολογίας, δεν αλλάζει την κατάσταση γιατί πρόκειται για απλές συστάσεις και όχι για υποχρεωτικές εφαρμογές όπως καθορίζονται από τις πιο πάνω αναφερόμενες Οδηγίες.

Το πιο πάνω εύρημα μας καθορίζει λογικά το τελικό αποτέλεσμα της παρούσας Ιεραρχικής Προσφυγής, χωρίς να είναι ανάγκη να εξετάσουμε τις άλλες αιτιάσεις των Αιτητών. Παρ' όλα αυτά κρίνουμε ότι και οι υπόλοιπες αιτιάσεις που αναφέρονται στο χρόνο υποβολής των προσφορών και ζητείται η παράταση για έξι μήνες αντί των 67 ημερών που έχει καθοριστεί, κρίνουμε ότι δεν είναι βάσιμες. Ο Νόμος καθορίζει ελάχιστο όριο υποβολής των προσφορών του είδους αυτού σε 52 ημέρες. Δεν κρίνουμε ότι υπάρχει οποιαδήποτε υπέρβαση ή κατάχρηση εξουσίας εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής. Το ίδιο ισχύει και για τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που έχουν τεθεί (οικονομική και χρηματοπιστωτική ικανότητα και τεχνική ικανότητα). Ο Νόμος παρέχει ρητή εξουσία στην Αναθέτουσα Αρχή να θέτει τέτοια κριτήρια και δεν βλέπουμε και πάλι οποιαδήποτε υπέρβαση ή κατάχρηση εξουσίας. Εξάλλου το είδος του έργου και το ψηλό κόστος για την εκτέλεσή του, που όπως ανεφέρθη πλησιάζει τα 40 εκατομμύρια ευρώ, δικαιολογούν πλήρως τα αναφερθέντα κριτήρια.

Σαν συνέπεια όλων των πιο πάνω θεωρούμε ότι η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή είναι αβάσιμη και ως εκ τούτου η προσβαλλόμενη απόφαση επικυρώνεται.